

Inhaltsverzeichnis.

	Seite
I. Vorwort	VII
II. Einleitung	I
III. Erster Abschnitt (Dramenübersetzungen):	7
A. Trauerspiel: »Der Spieler«	12
B. Lustspiele:	21
1. »Der argwöhnische Ehemann«. (Wahr- scheinlich von Bode verdeutsch.)	21
2. »Die eifersüchtige Ehefrau«	25
3. »Die Schule der Liebhaber«	33
4. »Der Westindier«	39
5. »Der Lauf der Welt«	46
Zweiter Abschnitt (Romanschriftsteller):	54
A. Laurence Sterne:	54
1. »Yoricks empfindsame Reise«	54
a) Der echte Teil	54
b) Die unechte Fortsetzung	70
2. »Tristram Shandys Leben und Meinungen«	74
3. Sternes Briefe	95
4. Zusatz zu den Sterne-Übersetzungen (Un- echte Sternesche Schriften)	102
a) »Reden an Esel« (nicht von Bode)	102
b) »Der Koran« (vielleicht von Bode übersetzt)	104
B. Tobias Smollett, »Humphrey Clinkers Reisen«	106
C. Oliver Goldsmith, »Der Dorfprediger von Wake- field«	120
D. Henry Fielding, »Geschichte des Thomas Jones«	131
E Zusatz zum zweiten Abschnitt (»Karl Burneys Tagebuch seiner musikalischen Reisen«)	162
Dritter Abschnitt (Belehrende Unterhaltungsschriften):	170
A. »Die Weisheit an die Menschen«	171
B. Moralische Zeitschriften:	179
1. »Der Abenteurer«	179
2. »Die Welt«	185
IV. Zusammenfassendes Urtheil	191
V. Anmerkungen	194
VI. Bibliographie	213
VII. Register	222

